

Der erste Versuch, Wohnungen für Menschen zu bauen, ist ohne Zweifel sehr einfach und mangelhaft gewesen, bis man nach und nach darauf verfallen ist, die Häuser bequem, dauerhaft und schön einzurichten. Die Gebäude, deren sich die Menschen bedienen, sind durch die Kunst eingeschlossene Räume, daß man sicher und bequem darinnen wohnen, und seinen Geschäften obliegen kann. Manthelet sie in öffentliche und Privatgebäude: zu den ersten rechnet man Küchen, Schulen, Rathäuser, Waisenhäuser &c. Zu letztern Paläste, gemeine Wohnhäuser, und wirthschaftliche Gebäude. Die vornehmsten Materialien dazu sind Steine, Holz, Kalk, Leim, Metalle, und so weiter.

Die wesentlichen Theile eines Hauses bestehen aus dem Grunde, aus den Wänden, und aus dem Dache. Ein verständiger Baumeister muss allezeit darauf sehen, daß der Grund des Hauses tief genug gesetzt und stark werde, um die ganze Last, die darauf gebauet wird, zu tragen, und deren Sinnen zu verbüten. Die Wände werden senkrecht errichtet, innwendig aber von einem Stockwerke zum andern verdünnet, und theils in Haupt-theils in Scheide, Wände vertheilt. Die horizontalen Scheidewände, oder die Decken, theilen ein Gebäude, wenn sie ganz durch daselbe geben, in Stockwerke; die senkrecht, aber in Zimmer, die nach ihrer Größe, oder Gebrauch, oder Lage, Säle, Stuben, Kammer, Küchen, und Räume heißen. Der Eingang in das Haus und dessen Zimmer geschiehet durch Thore und Thüren. Aus einem Stockwerke ins andere führet man Treppen. In die Hauptwände kommen die Fenster um das nöthige Licht in das Haus zu schaffen; des-

Primum, quod homines in ædificandis habitaculis fecerunt, periculum simplicius fuisse atque imperfectius credibile est, usque dum consilium ceperunt ædium commodius, stabilius, venustiusque condendrum. Ædifica, quibus utimur, dicuntur spatia arte sic descripta, ut in iis commode degere munieribusque fungi queamus. In publica & privata hæc dividuntur, suntque e priori genere templæ, scholæ, curiæ, orphanotrophæ &c. at e posteriori palatia, domus, & villa. Materies qua ad ædificandas domos utimur, est multiplex; Saxis enim opus est. lignis, calce, luto, metallis &c.

Intestinae domus partes fundamento, parietibus, tectoque absolvuntur. Rei peritus architectus id curare semper debet, ut fundamentum satis solidum jaciatur, quod roti oneri huic super imposito, sufficiat, quodque subsidens sensim ædificum sustinere quin & impeditre facile possit. Parietes ad perpendiculariter extircti, & per contignationes singulas magis atque magis attenuati, in primarios partim dividuntur, partim in eos quibus conclave a se invicem separantur; qui posteriores, quos & lacunaria nominamus, ædificium in contignationes diffundunt, per totum domus ambitum ubi fuerint continuati; parietes vero perpendiculariter conditi constituant ædium conclave quæ vel ab magnitudine, vel usu, vel situ nomen sortiuntur, suntque coenacula, hypocausta, cubilia, culinae, & cellæ. Introitus in domum ejusque conclave fit, per portas & januas, in contignationes vero ascenditur per scalas. Primariae parieti-

Le premier essai de bâtir des habitations pour les hommes à sans doute été fort simple & déféctueux jusqu'à ce qu'il soit ensuite tombé dans l'idée de construire des maisons commodes, solides & belles. Les bâtiments, dont les hommes se servent, sont des espaces enfermés par l'art, dans lesquels on peut habiter avec sûreté & commodité. On les divise en batiments publics & particuliers. On compte parmi les premiers les églises, les Ecoles, les hôtels de ville, les hopitaux &c. parmi les derniers, les palais, les maisons ordinaires & les batiments d'Economic. Leurs principaux matériaux sont les pierres, le bois, la chaux, l'argile, les metaux &c.

Les parties essentielles d'une maison sont le fondement, les murs & le toit. Un architecte expert doit toujours avoir soin que le fondement d'une maison soit assez profond & devienne solide pour porter tout le fardeau qu'on bâtit dessus, & empêcher qu'il ne fasse faillite. Les murs sont construits perpendiculairement. Intérieurement d'un étage à l'autre on les fait plus minces & on les divise en murs principaux & murs de séparation. Les murs de séparation horizontaux ou les couvertures, lorsqu'ils traversent tout un bâtiment, le partagent en étages; mais les perpendiculaires le divisent en chambres, que d'après leur grandeur, ou leur usage, ou leur situation on nomme salles, chambres à manger, chambres à se chauffer, chambres à dormir, cuisines, caves. On entre dans la maison & dans ses chambres par de grandes ou de petites portes. On monte d'un étage à l'autre par un escalier; on place les fenêtres dans les murs principaux pour se procurer

La prima prova, che fecero gli uomini nel fabbricare le loro abitazioni, è da credere, che più semplice si fosse, e più imperfetta, finché partito prendettero di edificare le case più agiate, più stabili, e più vistose. Gli edificj di cui ci serviamo, consistono quegli spazi fatti ad arte di maniera, che agiatamente abitarci possiamo, e gli uffizi nostri esercitare. Si dividono in pubblici, e privati: nella prima classe vi sono i Tempj, le scuole, le corti, o sia luoghi destinati a trattare pubblici affari, gli spedali &c. nella seconda i Palagi, le case private, le Ville &c. Vari sono i materiali, che per alzare le case adoperiamo: conci, piaci, osie, pietre, di legne, di calce, di terra finacciosa, o sabbato, di metalli, e di altri tali cose fa d'uopo.

Le interiori parti della casa consistono nel fondamento, nei muri, nel tetto. Uno ben esperto architetto dovrà sempre avere ammirata di gittare un ben saldo fondamento, che basti a tutto il peso sovra postigli, e che sostenerne, anzi facilmente possa impedire, che pian piano cedendo, e calando non crolli. I muri condotti a perpendicolo, e per ciaschedun piano, o solajo di mano in mano assottigliati, parte in primi si dividono, e parte in quelli per cui mezzo le stanze, o camere l'una dall'altra si appartano: de quali gli ultimi, che palchi, o soffitte pur addimandansi. Sparano tutta l'abitazione in piani, condotti che sieno per tutto il giro della casa: i muri poi alzati a perpendicolo formano le stanze della casa, le quali o dalla grandezza, o dall'uso, o dal fito il nome loro si prendono: tali sono i cenacoli, le stanze, i gabinetti, le cucine, guardarobe, dispensa, celle o camerette. L'entrata in casa, e nelle sue stanze fassi per lo uscio, e per la porta

Heuers wegen aber errich-  
tet man Schorsteine, De-  
fen, und dergleichen. Das  
Dach des Hauses muss  
zwar dichte, aber weder zu  
schwer noch ungeheuer gros  
seyn.

Bequem ist ein Haus,  
wenn es der Lebensart und  
den Vertheilungen des Be-  
wohners angemessen ist,  
daher müssen alle Zimmer  
berechtigt, hinreichend hell;  
nicht zu hoch und nicht zu  
niedrig, die Fenster und  
Thüren mehr hoch als  
breit, die Treppe nicht  
zu steil, und wenn das  
Stockwerk hoch ist, mit  
Ruheläufen versehen seyn.

Zimmer, die zusammen  
gehören, dürfen nicht zu  
weit auseinander liegen,  
und Küchen und Defen  
nicht rauden.

Schön ist ein Haus, wenn  
alle Theile deselben ihr ge-  
höriges Maaf haben, wel-  
ches man die Eurythmie  
nennet; und wenn sie auf  
der einen Seite eben so  
wie auf der andern ange-  
legt und verzerret, von  
der Mitte des Hauses aber  
merklich verschieden sind;  
welches die Symmetrie  
heisst: Die Thüre muss  
daher in der Mitte, auf  
denen beiden Seiten aber  
eine gleiche Anzahl Fenster  
und diese müssen in einem  
Stockwerke von gleicher  
Höhe seyn.

Die größten Sierrathen  
erhält ein Haus durch die  
Säulen, wovon man in  
der Bautekunst, Ordnu-  
gen hat, die in diesem  
Werke bereits abgehandelt  
worden.

Italien ist zu den ältesten  
Seiten die Schule gu-  
ter Baumeister gewesen;  
heut zu Tage aber behaupten  
die Franzosen im gu-  
ten Geschmack zu bauen  
vor allen andern Nationen  
den Vorzug.

bus inseruntur fenestrae,  
quibus domus ipsa collu-  
stratur, lucemque accipit,  
ignis ergo edificantur ca-  
mini (fumaria,) fornaces  
&c. Tectum domus soli-  
dum quidem, at nec nimis  
grave, nec monstroso ma-  
gnitudinis esse oportet.

Commodam dicimus  
domum, ubi & vita gene-  
ri, & occupationibus eius,  
qui illam incolit, respon-  
der; sunt ergo conclavea  
omnia quadrata, sat lucida,  
nec alta nimis, nec profun-  
da, fenestrae aquae ac janue  
magis altæ quam late, non  
præcipites scalæ; haueque  
planities quadam, in qua re-  
spirare paullisper licet,  
instruente, ubi contigna-  
tio altior, ac vulgo solet,  
suerit.

Conclavea, quæ sibi in-  
vicem unita esse oportet,  
nimis haud disjungantur,  
culinæque & fornaci su-  
mum ne ejaculerentur.

Elegans domus erit, quum  
omnes eius partes iusto  
modulo fuerint descriptæ;  
eurythmiam vocant archi-  
tecti; partes illæ utrinque  
æqualiter adornatae, &  
cultæ, a media vero domo  
sic sat is diversæ symmetri-  
æ efficiunt. Ergo in me-  
dio janua constituitur,  
quam utrinque æqualis  
fenestrarum, æqualem in  
una contignatione altitu-  
dinem tenuit, nume-  
rus cingat.

Columnæ domum ma-  
xime ornant; quinque ha-  
rum ordines, in archite-  
ctura obvios, hoc opere  
jam sunt pertractati.

Inde ab antiquissimis  
temporibus Italia archi-  
tectorum gloria floruit;  
at hodie Galli in elegan-  
tiori architectura pal-  
mam cæteris nationibus  
præripiauit.

rer la lumiere nécessaire;  
& par rapport au feu l'on  
construit des cheminées,  
des poëles &c. Le toit de  
la maison doit être épais:  
mais pas trop lourd, ni  
d'une grandeur énorme.

Une maison est commode  
de lorsqu'elle répond à la  
manière de vivre & aux  
occupations de celui qui  
l'habite: il faut donc que  
les chambres soient quar-  
rées, assez claires, ni trop  
hautes, ni trop basses; que  
les fenêtres & les portes  
soient plus hautes que lar-  
ges; que l'escalier ne soit  
pas trop roide, & quand l'  
étage est plus haut qu'à l'  
ordinnaire, qu'il y ait un pa-  
lier pour le reposer un tant  
soit peu.

Les chambres qui sont  
du même étage, ne doivent  
pas être trop éloignées les  
unes des autres: les cuisines  
& les poëles ne doivent  
point fumer.

Une maison est belle,  
quand toutes ses parties  
ont leur juste dimension, ce  
qu'on appelle l'Eurythmie  
& Symmetrie, lorsqu'elles  
sont bâties & ornées d'un  
côté comme de l'autre, &  
qu'elles diffèrent considé-  
rablement d'avec le milieu  
de la maison: il faut pour  
cette raison que la porte  
soit au milieu de la mai-  
son; qu'il y ait un nombre  
égal de fenêtres sur ses  
deux côtés, & qu'elles soient  
de même hauteur dans  
un étage.

Les colonnes font les  
plus grands ornements d'  
une maison. Il y en a cinq  
ordres dans l'architecture,  
dont on a déjà traité dans  
cet ouvrage.

L'Italie a été anciennement  
l'école de bons archi-  
tectes: mais aujourd'hui  
les François ont la préfé-  
rence sur toutes les nati-  
ons dans le bon goût pour  
bâtir.

e alle stanze & saglie per le  
scale, o scaglionti. Ne mu-  
ri principali vi si mettono  
le finestre, per cui mezzo la  
cafa ricevendo la luce si al-  
luma: per lo fuoco si fanno  
i camini, le fornaci, e forni  
&c. Il tetto della casa con-  
viene, che sodo vi sia bensi-  
ma non soverchiamente  
grave, ne sovoniamento  
grande.

Diciamo casa ben agia-  
ta, quando e alla maniera  
di vivere, e alle funzioni di  
chi vel abita corrisponde.  
Gianvi perciò le stanze tut-  
te fatte in quadro, ben luci-  
de, ne alte troppo, ne basse;  
le finestre, e le porte alte  
anichè larghe, le scale non  
precipitevoli, e chinate  
leggiermente in piano, di  
maniera, che prender fe  
possa respiro, e lena, quan-  
do più dell'ordinario pog-  
giase in alto il piano.

Le stanze, che le une alle  
altri s'effere debbono vicine,  
di soverchio non si separino,  
e le cucine, e le fornaci  
non tramandino il fumo.

Bella sarà la casa, quan-  
do con giusta proporzione  
sarà disegnata; ciò che da-  
gli architetti Eurythmia se  
appella. Le parti quinci, e  
quindi ugualmente disposte,  
e appareate, e dalla metà  
della casa di tal maniera  
diverse forman la simme-  
tria, o proporzione. Dun-  
que l'uscio si pianti nel  
mezzo; dall'uno, e l'altro  
lato uguale numero di fine-  
stre a eguale alterza nel  
medesimo piano condotte.

Le colonne di assai abbe-  
licheono le case, de' cinque  
ordini di esse nell'architet-  
tura i più comuni, si è già  
trattato in quest'opera.

Gia da tempi i più rimo-  
ti fiori l'Italia per la rino-  
manza degli architetti: ma  
oggimai vuolsi, che i Galli  
nella maestria dell'architet-  
tura sopra le altre nazioni  
portino il vanto;

